



INDUSTRIAL FAN HEATER

EN INDUSTRIAL FAN HEATER

OPERATING INSTRUCTIONS

Original instructions

This product is only intended for well-insulated areas, or sporadic use.

SV BYGGFLÄKT

BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

NO BYGGVIFTE

BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

PL NAGRZEWNICA ELEKTRYCZNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w dobrze zaizolowanych pomieszczeniach lub do użytku sporadycznego.

DE BAUTROCKNER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

Dieses Produkt ist ausschließlich für gut isolierte Bereiche oder den gelegentlichen Einsatz geeignet.

FI RAKENNUSPUHALLIN

KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

FR CHAUFFAGE DE CHANTIER

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

Ce produit ne convient qu'aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle.

NL BOUWVENTILATOR

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Dit product is uitsluitend bestemd voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2024-03-14

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1

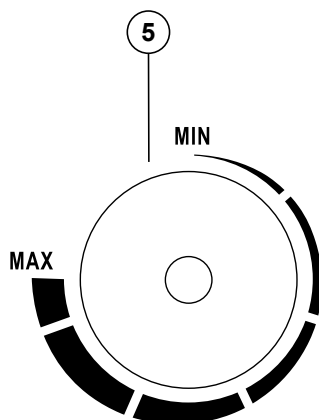
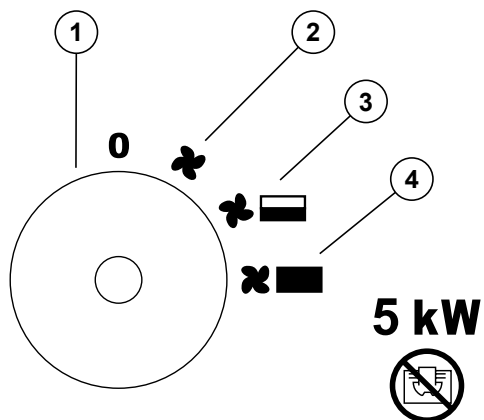


Table of contents

1 Introduction	4
1.1 Product description	4
1.2 Intended use	4
1.3 Symbols	4
1.4 Overview	4
2 Safety	4
2.1 Safety definitions	4
2.2 Safety instructions for operation	5
3 Operation	5
3.1 To operate the product	5
3.2 To stop the product	5
3.3 Overheat protection	5
4 Storage	6
5 Maintenance	6
5.1 To clean the product	6
6 Troubleshooting	6
7 Disposal	7
7.1 To discard the product	7
8 Technical data	7

1 Introduction

1.1 Product description

The product provides heat for medium sized areas (48 m²). The product is equipped with a handle for easy transportation and overheat protection.

1.2 Intended use

The product is intended to be used for temporary heating of storerooms, buildings, workshops, garages, barns and other dry places.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
IP24	Protection rating IP24
	Warning! Do not cover the product.
CE	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Overview

Figure 1

1. Mode selector
2. Fan mode (40 W)
3. Low output mode + fan (2500 W)
4. High output mode + fan (5000 W)
5. Thermostat knob

2 Safety

2.1 Safety definitions

⚠ Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! Do not cover the product or block the inlet or outlet air – fire risk.

Caution! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved with its use. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are more than 8 years old, and are kept under supervision.
- Keep the product and its power cord out of the reach of children under 8 years of age.
- The product must be connected to an earthed power outlet.
- Do not pull the power cable to remove the power plug.
- Keep children of less than 3 years and animals away from the product unless continuously supervised.
- Put the product on a smooth, flat, stable ground. Do not tilt or turn the product upside down.
- The product gets very hot when in use. Put the product at a safe distance from flammable objects such as furniture and curtains, etc.
- Do not put the product under a power outlet.
- Protect the product from dust and moisture. Do not put it outdoors in rainy weather.
- Do not connect the product to a timer or other similar device that start the product automatically.
- Do not put the product in rooms where flammable liquids or gas are used or stored.
- If an extension cord is used, it must be as short as possible but no longer than 3 m, and must be fully unwound.
- Do not connect other appliances to the same power outlet as the product.

- Do not use the product near a bath, shower or swimming pool.
- The power coupler is waterproof when not in use. In order to prevent possible electric shock or leakage current, never use the product with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.
- Do not put the product in a moving vehicle, or in such a way that it can tip over.
- Do not use the product if the power cord or plug are damaged in any way. For safety reasons, the power cord must only be replaced or repaired by an electrician or authorized service centre.
- The product must have a free space of 100 cm in front and behind, and 50 cm of free space on the sides.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.

3 Operation

3.1 To operate the product

Note! When the product is used for the first time, it may emit some smoke. This is normal and stops after a while.

- 1 Put the product upright on a flat ground at a safe distance from flammable objects.
- 2 Connect the product to a power outlet.
- 3 Turn the thermostat knob to the MAX position and turn the mode selector to full power. When the applicable room temperature has been reached, turn the thermostat knob counter-clockwise until the thermostat stops.

Note! The thermostat will start and stop the heat automatically to regulate the room temperature to the set value.

3.2 To stop the product

- Turn the thermostat knob to minimum temperature and the mode selection knob to fan mode. Allow the fan to cool the product for 2 minutes and then turn the mode selection knob to "0" before you turn off and pull out the plug.

3.3 Overheat protection

Note! The overheating protection is activated when the temperature reaches 70°C.

- The overheating protection stops the product if it overheats. If this happens, pull out the power plug and allow the fan to become cool. The overheating protection resets automatically when the product has cooled down.

4 Storage

- Let the product become cool before it is stored.
- Cover the product with a plastic bag and put it back in the box. Store it indoors in a cool and dry location when not in use.
- Clean the product with a vacuum cleaner or compressed air if it is dusty when you take it out from storage.

6 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
The product does not start even when it is plugged in.	The plug or wire is broken.	Pull out the plug, examine the connections and then reconnect the power plug.
	There is no power in the socket outlet.	Connect the plug in a outlet with power.
The heater element glows.	The input voltage is too high or too low.	Connect the power plug into a power outlet with the correct voltage (see rating label).
	The air inlet is blocked.	Put the fan at a safe distance from curtains, plastic bags, papers and other objects that can cover or block the air inlet.
The fan operates but the heating element does not get hot.	The thermostat knob is not set to a heat mode.	Turn the knob to a heating mode.
	The thermostat has disconnected the heating element.	Turn the thermostat knob and listen for a "click" sound. If there is no click and the thermostat is undamaged the heating element will automatically turn on when the temperature has dropped.
	The overheating protection has been activated.	Stop the product and make sure that the air inlet or air outlet are not blocked. Pull out the plug and wait at least 10 minutes to let the overheating protection reset. Then restart the product.
Abnormal noise.	The product stands on an uneven ground.	Put the product on a horizontal and stable ground.

5 Maintenance

⚠ Warning! Disconnect the product from the power outlet before it is cleaned or any maintenance is done.

5.1 To clean the product

⚠ Caution! Do not use solvent to clean the product. Do not let water get inside the product.

- Clean the product with a damp cloth.
- If the product is very dirty, clean with a sponge dipped in <50°C water and mild detergent. Dry with a clean cloth afterwards.
- Clean the cord and plug with a dry cloth and keep it stored in a plastic bag.

7 Disposal

7.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	AC 400 3~50 Hz
Heating output	5 kW
Current	7.2 A
Power settings	40/2500/5000 W
Max air volume	793 m ³ /h
Air speed	3.9 m/s
Working area	48 m ²
Manual resetting Thermostat	70°C
Ambient temperature	-15 – +25°C
Protection rating	IP24
Dimensions	270x255x400 mm
Weight	5.6 kg

Model: 025914			
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	Phom	5.0	kW
Min heat output	Pmin	2.5	kW
Max continuous heat output	Pmax,c	5.0	kW
Electricity consumption peripheral equipment			
At normal heat output	elmax	N/A	kW
At min heat output	elmin	N/A	kW
In standby mode	eISB	N/A	kW
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)			
Manual heat charge control with integrated thermostat			No
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No
Fan assisted heat output			No
Type of heat output/room temperature control (select one)			
Single stage heat output and no room temperature control			No
Two or more manual stages, no room temperature control			No
With mechanic thermostat room temperature control			Yes
With electronic room temperature control			No
Electronic room temperature control plus day timer			No
Electronic room temperature control plus week timer			No
Other control option (multiple selections possible)			
Room temperature control with presence detection			No
Room temperature control with detection of open window			No
With distance control option			No
With adaptive start control			No
With working time limitation			No
With black bulb sensor			No
Contact details: www.jula.com			

Innehållsförteckning

1 Inledning	9
1.1 Produktbeskrivning.....	9
1.2 Avsedd användning.....	9
1.3 Symboler.....	9
1.4 Översikt.....	9
2 Säkerhet	9
2.1 Säkerhetsdefinitioner.....	9
2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning....	10
3 Användning	10
3.1 Att använda produkten.....	10
3.2 Att stänga av produkten.....	10
3.3 Överhettningsskydd.....	10
4 Förvaring	11
5 Underhåll	11
5.1 Att rengöra produkten.....	11
6 Felsökning	11
7 Kassering	12
7.1 Att kassera produkten.....	12
8 Tekniska data	12

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten ger värme för medelstora ytor (48 m²). Produkten är utrustad med ett handtag för enkel transport samt ett överhettningsskydd.

1.2 Avsedd användning

Produkten är avsedd att användas för tillfällig uppvärmning av förråd, byggnader, verkstäder, garage, lador och andra torra platser.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
IP24	Skyddsklass IP24.
	Varning! Täck inte över produkten.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Översikt

Bild 1

1. Lägesväljare
2. Fläktläge (40 W)
3. Läge med låg uteffekt + fläkt (2500 W)
4. Läge med hög uteffekt + fläkt (5000 W)
5. Termostatvred

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner



Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

⚠ Varning! Täck inte över produkten eller blockera luftintaget eller utblåset – brandrisk.

⚠ Försiktighet! Vissa delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta personer befinner sig.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Denna produkt kan användas av barn från åtta års ålder och personer med fysiska, sensoriska och mentala variationer samt personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, om de är under uppsikt och får instruktioner om säker användning av produkten och förstår riskerna. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än åtta år och står under uppsikt.
- Förvara produkten och dess strömladd utom räckhåll för barn under åtta år.
- Denna produkt måste anslutas till ett jordat eluttag.
- Dra inte i strömladden för att dra ur kontakten ur eluttaget.
- Håll barn under tre år och djur borta från produkten om de inte står under konstant uppsikt.
- Placera produkten på ett jämnt, plant och stabilt underlag. Tippa inte och vänd inte produkten upp och ner.
- Produkten blir mycket varm när den används. Placera produkten på ett säkert avstånd från brandfarliga föremål, såsom möbler och gardiner m.m.
- Placera inte produkten under ett eluttag.
- Skydda produkten från damm och fukt. Ställ den inte utomhus i regnigt väder.
- Anslut inte produkten till en timer eller annan liknande enhet som startar produkten automatiskt.
- Placera inte produkten i rum där brandfarliga vätskor eller gas används eller förvaras.
- Om en förlängningssladd används måste den vara så kort som möjligt och får inte vara längre än 3 m, och den ska vara helt utladd.
- Anslut inte produkten till andra apparater till samma eluttag som produkten.
- Använd inte produkten nära bad, dusch eller simbassäng.

- Strömkopplaren är vattentät när den inte används. För att förhindra eventuella elektriska stötar eller läckström, använd aldrig produkten med våta händer eller när det finns vatten på strömladden.
- Sätt inte produkten i ett fordon som rör sig eller på ett sådant sätt att den kan välta.
- Använd inte produkten om strömladden eller kontakten är skadad på något sätt. Av säkerhetsskäl får strömladden endast bytas ut eller repareras av en elektriker eller auktoriserad serviceverkstad.
- Produkten ska ha ett fritt utrymme på 100 cm framför och bakom den, och 50 cm fritt utrymme åt sidorna.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

3 Användning

3.1 Att använda produkten

Obs! När produkten används för första gången kan den avge lite rök. Detta är normalt och slutar efter en kort stund.

- 1** Placera produkten upprätt på ett plant underlag på säkert avstånd från brandfarliga föremål.
- 2** Anslut produkten till ett eluttag.
- 3** Vrid termostattvredet till MAX-läget och vrid lägesväljaren till full effekt. När en lämplig rumstemperatur har uppnåtts vrider du termostattvredet moturs tills termostaten stannar.

Obs! Termostaten startar och stänger av värmen automatiskt för att reglera rumstemperaturen till inställt värde.

3.2 Att stänga av produkten

- Vrid termostattvredet till lägsta temperatur och lägesväljaren till fläktläge. Låt fläkten svalna i två minuter och vrid sedan lägesväljaren till "0" innan du stänger av och drar ur kontakten.

3.3 Överhettningsskydd

Obs! Överhettningsskyddet aktiveras när temperaturen når 70°C.

- Överhettningsskyddet stänger av produkten om den överhettas. Om detta händer, dra ur kontakten och låt fläkten svalna helt. Överhettningsskyddet återställs automatiskt när produkten har svalnat.

4 Förvaring

- Låt produkten svalna innan den förvaras.
- Täck produkten med en plastpåse och lägg tillbaka den i lådan. Förvara den inomhus på en sval och torr plats när den inte används.
- Rengör produkten med dammsugare eller tryckluft om den är dammig när du tar ut den från förvaringen.

5 Underhåll

⚠ Varning! Koppla ur produkten från eluttaget innan du rengör eller utför något underhåll på den.

5.1 Att rengöra produkten

⚠ Försiktighet! Använd inte lösningsmedel för att rengöra produkten. Låt inte vatten komma in i produkten.

- Rengör produkten med en fuktig trasa, vid behov.
- Om produkten är mycket smutsig, rengör med en svamp doppad i högst 50°C-vatten och mildt rengöringsmedel. Torka den med en ren trasa efteråt.
- Rengör strömladden och kontakten med en torr trasa och förvara i en plastpåse.

6 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte även fast den är ansluten till elnätet.	Kontakten eller strömladden är trasig.	Dra ur kontakten, undersök anslutningarna och sätt sedan i kontakten igen.
	Det finns ingen ström i eluttaget.	Sätt in kontakten i ett eluttag med ström.
Värmeelementet glöder.	Inspänningen är för hög eller för låg.	Anslut kontakten till ett eluttag med rätt spänning (se märkning).
	Luftintaget är blockerat.	Placera fläkten på ett säkert avstånd från gardiner, plastpåsar, papper och andra föremål som kan täcka eller blockera luftintaget.
Fläkten fungerar, men värmeelementet blir inte varmt.	Termostatvredet är inte inställt på värmeläge.	Vrid vredet till ett värmeläge.
	Termostaten har kopplat bort värmeelementet.	Vrid på termostatvredet och lyssna efter ett "klickljud". Om det inte kommer något klick och termostaten är oskadad sätts värmeelementet på automatiskt när temperaturen har sjunkit.
	Överhettningsskyddet har aktiverats.	Stäng av produkten och se till att luftintaget eller utblåset inte är blockerat. Dra ur kontakten och vänta i minst 10 minuter så att överhettningsskyddet återställs. Starta sedan om produkten.
Onormalt ljud.	Produkten står på ojämnt underlag.	Placera produkten på ett horisontellt och stabilt underlag.

7 Kassering

7.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	AC 400 3–50 Hz
Värmeeffekt	5 kW
Ström	7,2 A
Effektinställningar	40/2500/5000 W
Max luftvolym	793 m ³ /h
Lufthastighet	3,9 m/s
Arbetsområde	48 m ²
Manuell återställning, Termostat	70°C
Omgivningstemperatur	-15–25°C
Skyddsklass	IP24
Mått	270 x 255x400 mm
Vikt	5,6 kg

Modell 025914			
Funktion	Symbol	Värde	Enhet
Värmeeffekt			
Nominell värmeeffekt	P _{nom}	5,0	kW
Min. värmeeffekt	P _{min}	2,5	kW
Max. kontinuerlig värmeeffekt	P _{max,c}	5,0	kW
Elförbrukning, kringutrustning			
Vid normal värmeeffekt	el _{max}	N/A	kW
Vid min. värmeeffekt	el _{min}	N/A	kW
I viloläge	el _{SB}	N/A	kW
Typ av tillförd värmeeffekt, endast för förvaring av elektriska rumsvärmare (välj en)			
Manuell värmeladdningskontroll med integrerad termostat			Nej
Manuell värmereglering med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur			Nej
Elektronisk värmeladdningskontroll med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur			Nej
Fläktassisterad värmeeffekt			Nej
Typ av värmeeffekt/rumstemperaturreglering (välj en)			
Enstegs-värmeeffekt och ingen rumstemperaturreglering			Nej
Två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturreglering			Nej
Med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering			Ja
Med elektronisk rumstemperaturreglering			Nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus dag-timer			Nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus vecko-timer			Nej
Annat kontrollalternativ (flera val möjliga)			
Rumstemperaturkontroll med närvarodetektering			Nej
Rumstemperaturreglering med detektering av öppet fönster			Nej
Med tillval för avståndskontroll			Nej
Med adaptiv startkontroll			Nej
Med arbetstidsbegränsning			Nej
Med detektering av trasig glödlampa			Nej
Kontaktuppgifter: www.jula.com			

Innholdsfortegnelse

1 Innledning	14
1.1 Produktbeskrivelse	14
1.2 Tiltent bruk	14
1.3 Symboler	14
1.4 Oversikt	14
2 Sikkerhet	14
2.1 Sikkerhetsdefinisjoner	14
2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk	15
3 Drift	15
3.1 Bruke produktet	15
3.2 Stanse produktet	15
3.3 Beskyttelse mot overoppheting	15
4 Oppbevaring	16
5 Vedlikehold	16
5.1 Slik rengjøres produktet	16
6 Feilsøking	16
7 Avhending	17
7.1 Slik kasseres produktet	17
8 Tekniske data	17

1 Innledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet kan varme opp mellomstore områder (48 m²). Produktet er utstyrt med et håndtak for enkel transport og overopphetingsbeskyttelse.

1.2 Tiltent bruk

Produktet er beregnet for midlertidig oppvarming av lagerrom, bygninger, verksteder, garasjer, låver og andre tørre steder.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
IP24	Beskyttelsesklassifisering IP24
	Advarsel! Ikke dekk til produktet.
CE	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektronisk avfall.

1.4 Oversikt

Figur 1

1. Modusvelger
2. Viftemodus (40 W)
3. Modus for lav effekt + vifte (2500 W)
4. Modus for høy effekt + vifte (5000 W)
5. Termostatknot

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ Advarsel! Ikke dekk til produktet eller blokker inn- eller utløpsluften - brannfare.

⚠ OBS! Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksomhet der barn og sårbare personer er til stede.

- Les advarslene som følger før du bruker produktet.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med fysiske, sansemessige eller psykiske funksjonshemminger, eller av personer uten erfaring og kunnskap, så lenge de holdes under oppsyn eller får instruksjoner om trygg bruk av produktet og forstår risikoene. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år gamle og holdes under oppsyn.
- Hold produktet og strømledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Produktet må kobles til en jordnet stikkontakt.
- Ikke dra i strømkabelen for å trekke ut støpselet.
- Hold barn under 3 år og dyr borte fra produktet med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
- Sett produktet på et jevnt, flatt og stabilt underlag. Produktet må ikke vippes eller snus opp ned.
- Produktet blir svært varmt når det er i bruk. Plasser produktet på trygg avstand fra brennbare gjenstander som møbler, gardiner osv.
- Ikke sett produktet under en stikkontakt.
- Beskytt produktet mot støv og fuktighet. Ikke plasser det utendørs i regnvær.
- Ikke koble produktet til et tidsur eller andre lignende enheter som starter produktet automatisk.
- Produktet må ikke plasseres i rom der det brukes eller oppbevares brennbare væsker eller gass.
- Hvis det brukes skjøteledning, må den være så kort som mulig og maksimalt 3 m, og den må være helt rullet ut.
- Ikke koble andre apparater til samme stikkontakt som produktet.
- Ikke bruk produktet i nærheten av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.

- Strømkoblingen er vanntett når den ikke er i bruk. For å unngå mulig elektrisk støt eller strøml lekkasjer, må du aldri bruke produktet med våte hender eller bruke apparatet når det er vann på strømledningen.
- Ikke plasser produktet i et kjøretøy i bevegelse eller på en slik måte at det kan velte.
- Ikke bruk produktet hvis strømledningen eller støpselet er skadet på noen måte. Av sikkerhetsgrunner må strømledningen kun skiftes ut eller repareres av en elektriker eller et autorisert servicesenter.
- Produktet må ha fri klaring på 100 cm foran og bak, og 50 cm klaring på sidene.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke modifier eller endre produktet.
- Produktet skal bare brukes til dets tiltenkte formål.

3 Drift

3.1 Bruke produktet

Merk! Når produktet brukes for første gang, kan det avgi litt røyk. Dette er normalt og stopper etter en stund.

- 1 Sett produktet oppreist på et flatt underlag på trygg avstand fra brennbare gjenstander.
- 2 Koble produktet til en stikkontakt.
- 3 Vri termostatkappen til MAX-posisjon og vri modusvelgeren til full effekt. Når ønsket romtemperatur er nådd, vrir du termostatkappen mot klokken til termostaten stopper.

Merk! Termostaten starter og stopper varmen automatisk for å regulere romtemperaturen til den innstilte verdien.

3.2 Stanse produktet

- Vri termostatkappen til minimumstemperatur og modusvalgknappen til viftemodus. La viften kjøle ned produktet i 2 minutter, og vri deretter modusvalgknappen til "0" før du slår av og trekker ut støpselet.

3.3 Beskyttelse mot overoppheting

Merk! Overopphetingsbeskyttelsen aktiveres når temperaturen når 70 °C.

- Overopphetingsbeskyttelsen stopper produktet hvis det blir overopphetet. Hvis dette skjer, trekker du ut støpselet og lar viften avkjøles. Overopphetingsbeskyttelsen tilbakestilles automatisk når produktet er avkjølt.

4 Oppbevaring

- La produktet avkjøles før det settes til oppbevaring.
- Dekk produktet med en plastpose og legg det tilbake i esken. Oppbevar den innendørs på et kjølig og tørt sted når den ikke er i bruk.
- Rengjør produktet med støvsuger eller trykkluft hvis det er støvete når du tar det ut av oppbevaringen.

5 Vedlikehold

⚠ Advarsel!! Koble produktet fra strømuttaket før du rengjør eller vedlikeholder det.

5.1 Slik rengjøres produktet

⚠ Forsiktig! Ikke bruk løsemidler til å rengjøre produktet. Ikke la vann trenge inn i produktet.

- Rengjør produktet med en fuktig klut.
- Hvis produktet er svært skittent, kan du rengjøre det med en svamp dyppet i <50 °C varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel. Tørk med en ren klut etterpå.
- Rengjør ledningen og støpselet med en tørr klut og oppbevar dem i en plastpose.

6 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Handling
Produktet starter ikke selv om det er koblet til strøm.	Pluggen eller ledningen er ødelagt.	Trekk ut støpselet, undersøk tilkoblingene og koble deretter til støpselet igjen.
	Det er ikke strøm i stikkontakten.	Koble støpselet til en stikkontakt med strøm.
Varmeelementet gløder.	Inngangsspenningen er for høy eller for lav.	Koble støpselet til en stikkontakt med riktig spenning (se merkeskiltet).
	Luftinntaket er blokkert.	Plasser viften på trygg avstand fra gardiner, plastposer, papirer og andre gjenstander som kan dekke til eller blokkere luftinntaket.
Viften går, men varmeelementet blir ikke varmt.	Termostatkappen er ikke stilt inn på varmmodus.	Vri knappen til oppvarmingsmodus.
	Termostaten har koblet fra varmeelementet.	Vri på termostatkappen og lytt etter en "klikkelyd". Hvis det ikke er noe klikk og termostaten er uskadet, vil varmeelementet automatisk slå seg på når temperaturen har sunket.
	Overopphetingsbeskyttelsen er aktivert.	Stopp produktet og kontroller at luftinntaket eller luftutløpet ikke er blokkert. Trekk ut støpselet og vent i minst 10 minutter slik at overopphetingsvernet tilbakestilles. Start deretter produktet på nytt.
Unormal støy.	Produktet står på et ujevnt underlag.	Sett produktet på et horisontalt og stabilt underlag.

7 Avhending

7.1 Slik kasseres produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	AC 400, 3-fase, 50 Hz
Oppvarmingseffekt	5 kW
Strøm	7,2 A
Strøminnstillinger	40/2500/5000 W
Maks. luftmengde	793 m ³ /t
Lufthastighet	3,9 m/s
Arbeidsområde	48 m ²
Manuell tilbakestilling av termostat	70 °C
Omgivelsestemperatur	-15 – +25 °C
Beskyttelsesklassifisering	IP24
Mål	270x255x400 mm
Vekt	5,6 kg

Modell: 025914			
Artikkel	Symbol	Verdi	Enhet
Varmeeffekt			
Nominell varmeeffekt	Phom	5,0	kW
Min. varmeeffekt	Pmin	2,5	kW
Maks. kontinuerlig varmeeffekt	Pmax,c	5,0	kW
Elektrisitetsforbruk perifert utstyr			
Ved normal varmeeffekt	elmax	N/A	kW
Ved minimum varmeeffekt	elmin	N/A	kW
I standby-modus	eISB	N/A	kW
Type varmeeffekt, kun for elektriske ovner (velg ett alternativ)			
Manuell styring av varmeladning med integrert termostat			NO
Manuell regulering av varmeladning med tilbakemelding på rom- og/eller utetemperatur			NO
Elektronisk regulering av varmeladning med tilbakemelding på rom- og/eller utetemperatur			NO
Vifteassistert varmeeffekt			NO
Type regulering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)			
Ett trinns varmeeffekt og ingen regulering av romtemperaturen			NO
To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturregulering			NO
Med mekanisk termostatstyring av romtemperaturen			Ja
Med elektronisk styring av romtemperaturen			NO
Elektronisk styring av romtemperatur og dagtidur			NO
Elektronisk styring av romtemperatur og uketidsur			NO
Annet kontrollalternativ (flere valg mulig)			
Romtemperaturregulering med tilstedeværelsesdeteksjon			NO
Romtemperaturregulering med deteksjon av åpent vindu			NO
Med mulighet for avstandskontroll			NO
Med adaptiv startkontroll			NO
Med arbeidstidsbegrensning			NO
Med sensor med svart pære			NO
Kontaktinformasjon: www.jula.com			

Spis treści

1 Wprowadzenie	19
1.1 Opis produktu.....	19
1.2 Przeznaczenie	19
1.3 Symbole.....	19
1.4 Przegląd produktu.....	19
2 Bezpieczeństwo	19
2.1 Definicje bezpieczeństwa.....	19
2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi	20
3 Obsługa	20
3.1 Obsługa produktu	20
3.2 Zatrzymanie produktu.....	20
3.3 Zabezpieczenie przed przegrzaniem	21
4 Przechowywanie	21
5 Konserwacja	21
5.1 Czyszczenie produktu	21
6 Usuwanie usterek	21
7 Utylizacja	22
7.1 Utylizowanie produktu.....	22
8 Dane techniczne	22

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Produkt zapewnia ciepło dla średnich powierzchni (48 m²). Produkt jest wyposażony w uchwyt ułatwiający transport i zabezpieczenie przed przegrzaniem.

1.2 Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do tymczasowego ogrzewania magazynów, budynków, warsztatów, garaży, stodół i innych suchych miejsc.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
IP24	Stopień ochrony IP24.
	Ostrzeżenie! Nie przykrywaj produktu.
CE	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Przełącznik trybu
2. Tryb wentylatora (40 W)
3. Tryb niskiej mocy + wentylator (2500 W)
4. Tryb wysokiej mocy + wentylator (5000 W)
5. Pokrętko termostatu

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje bezpieczeństwa

⚠ Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

! Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! Ostrzeżenie! Nie przykrywaj produktu ani nie zakrywaj wlotu lub wylotu powietrza ze względu na ryzyko pożaru.

! Przestroga! Niektóre części produktu mocno się rozgrzewają, a ich dotknięcie grozi oparzeniami. W związku z powyższym należy zwrócić uwagę na dzieci i osoby o obniżonej sprawności przebywające w pobliżu produktu.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Produktu mogą używać dzieci w wieku od 8. roku życia, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile będą nadzorowane lub uzyskają wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją mogą być wykonywane przez dzieci pod warunkiem, że ukończyły osiem lat i znajdują się pod nadzorem.
- Produkt i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Produkt musi być podłączony do uziemionego gniazda zasilania.
- Nie ciągnij za przewód zasilający w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka.
- Dzieci poniżej 3. roku życia i zwierzęta należy trzymać z dala od produktu, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Postaw produkt na równym, płaskim i stabilnym podłożu. Nie przechylaj ani nie obracaj produktu do góry nogami.
- Podczas użytkowania produkt bardzo się nagrzewa. Produkt należy umieścić w bezpiecznej odległości od łatwopalnych przedmiotów, takich jak meble, zasłony itp.
- Nie umieszczaj produktu pod gniazdkiem elektrycznym.
- Chronić produkt przed kurzem i wilgocią. Nie wystawiaj produktu na zewnątrz w deszczową pogodę.
- Nie podłączaj produktu do wyłącznika czasowego ani innego podobnego urządzenia, które uruchamia produkt automatycznie.
- Nie umieszczaj produktu w pomieszczeniach, w których używane lub przechowywane są łatwopalne ciecze lub gazy.
- W razie używania przedłużacza pamiętaj, że powinien być możliwie najkrótszy, maksymalnie 3 m długości i należy go całkowicie rozwinąć.

- Nie podłączaj innych urządzeń do tego samego gniazodka zasilania co produkt.
- Nie używaj produktu w pobliżu wanny, prysznica ani basenu.
- Złącze zasilania jest wodoodporne, gdy nie jest używane. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym lub powstaniu upływu prądu, nigdy nie obsługuj produktu mokrymi rękami ani nie dotykaj go, gdy na przewodzie zasilającym jest woda.
- Nie umieszczaj produktu w poruszającym się pojeździe lub w taki sposób, aby mógł się przewrócić.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są w jakikolwiek sposób uszkodzone. Ze względów bezpieczeństwa przewód zasilający może być wymieniany lub naprawiany wyłącznie przez elektryka lub autoryzowany serwis.
- Produkt musi stać w takim miejscu, aby miał przynajmniej 100 cm wolnej przestrzeni przed sobą i za sobą, a także po 50 cm po bokach.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

3 Obsługa

3.1 Obsługa produktu

Uwaga! Podczas pierwszego użycia produkt może emitować dym. Jest to normalne i po pewnym czasie ustaje.

- 1** Ustaw produkt pionowo na płaskim podłożu w bezpiecznej odległości od łatwopalnych przedmiotów.
- 2** Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- 3** Przekręć pokrętkę termostatu do pozycji MAX i ustaw przełącznik trybu na pełną moc. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury w pomieszczeniu przekręć pokrętkę termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż termostat się wyłączy.

Uwaga! Termostat będzie automatycznie włączać i wyłączać ogrzewanie, utrzymując w pomieszczeniu zadaną temperaturę.

3.2 Zatrzymanie produktu

- Ustaw pokrętkę termostatu na minimalną temperaturę, a pokrętkę wyboru trybu na tryb wentylatora. Poczekaj 2 minuty, aż wentylator schłodzi produkt, a następnie ustaw pokrętkę wyboru trybu w pozycji „0” przed wyłączeniem i wyjęciem wtyczki z gniazdka.

3.3 Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Uwaga! Zabezpieczenie przed przegrzaniem włącza się, gdy temperatura osiągnie 70°C.

- Zabezpieczenie przed przegrzaniem wyłącza produkt w przypadku przegrzania. Jeśli tak się stanie, należy wyciągnąć wtyczkę zasilania i poczekać, aż wentylator ostygnie. Zabezpieczenie przed przegrzaniem resetuje się automatycznie po ostygnięciu produktu.

4 Przechowywanie

- Przed odłożeniem do przechowywania należy odczekać, aż produkt ostygnie.
- Przykryj produkt plastikową torbą i włóż go z powrotem do kartonu. Nieużywane urządzenie przechowuj w chłodnym i suchym miejscu.
- Wyczyść produkt odkurzaczem lub sprężonym powietrzem, jeśli jest zakurzony po okresie przechowywania.

6 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Produkt nie uruchamia się nawet po podłączeniu do zasilania.	Wtyczka lub przewód są uszkodzone.	Wyciągnij wtyczkę, sprawdź połączenia i ponownie podłącz wtyczkę zasilania.
	W gniazdku nie ma zasilania.	Podłącz wtyczkę do gniazdka z zasilaniem.
Element grzejny świeci.	Napięcie wejściowe jest zbyt wysokie lub zbyt niskie.	Podłącz wtyczkę zasilania do gniazda zasilania o prawidłowym napięciu (patrz etykieta znamionowa).
	Wlot powietrza jest zablokowany.	Umieść wentylator w bezpiecznej odległości od zasłon, plastikowych toreb, papierów i innych przedmiotów, które mogą zastaniać lub blokować wlot powietrza.
Wentylator działa, ale element grzejny nie nagrzewa się.	Pokrętko termostatu nie jest ustawione na tryb ogrzewania.	Obróć pokrętko do trybu ogrzewania.
	Termostat odłączył element grzejny.	Przekręć pokrętko termostatu i zwróć uwagę, czy usłyszysz kliknięcie. Jeśli nie pojawi się kliknięcie, a termostat jest sprawny, element grzejny włączy się automatycznie, gdy temperatura spadnie.
	Zostało aktywowane zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Zatrzymaj produkt i upewnij się, że wlot lub wylot powietrza nie są zablokowane. Wyciągnij wtyczkę i odczekaj co najmniej 10 minut, aby zresetować zabezpieczenie przed przegrzaniem. Następnie uruchom ponownie produkt.
Nietypowy hałas.	Produkt stoi na nierównym podłożu.	Postaw produkt na poziomym i stabilnym podłożu.

5 Konserwacja

! Ostrzeżenie! Przed czyszczeniem lub podjęciem czynności konserwacyjnych odłącz produkt od gniazdka.

5.1 Czyszczenie produktu

! **Przeostaga!** Nie używaj rozpuszczalnika do czyszczenia produktu. Nie pozwól, aby woda przedostała się do wnętrza produktu.

- Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką.
- Jeśli produkt jest bardzo zabrudzony, wyczyść go gąbką zamoczoną w wodzie o temperaturze <50°C z łagodnym detergentem. Następnie wytrzyj do sucha czystą szmatką.
- Wyczyść przewód i wtyczkę suchą szmatką i przechowuj je w foliowej torebce.

7 Utylizacja

7.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	AC 400 3~50 Hz
Moc grzewcza	5 kW
Natężenie	7,2 A
Stopnie mocy	40/2500/5000 W
Maksymalna objętość powietrza	793 m ³ /h
Prędkość powietrza	3,9 m/s
Obszar roboczy	48m ²
Ręczne resetowanie termostatu	70°C
Temperatura otoczenia	-15 do +25°C
Stopień ochrony	IP24
Wymiary	270x255x400 mm
Masa	5,6 kg

Model: 025914			
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc grzewcza			
Nominalna moc grzewcza	P _{nom}	5,0	kW
Min. moc grzewcza	P _{min}	2,5	kW
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P _{max,c}	5,0	kW
Zużycie energii elektrycznej przez urządzenia peryferyjne			
Przy normalnej mocy grzewczej	el _{max}	NIE DOTYCZY	kW
Przy min. mocy grzewczej	el _{min}	NIE DOTYCZY	kW
W trybie czuwania	e _{SB}	NIE DOTYCZY	kW
Typ mocy grzewczej, tylko w przypadku elektrycznych grzejników pomieszczeń (wybierz jeden)			
Ręczna regulacja mocy grzewczej przy użyciu wbudowanego termostatu			Nie
Ręczna regulacja mocy grzewczej przy użyciu odczytów temperatury w pomieszczeniu i/ lub na zewnątrz			Nie
Elektroniczna regulacja mocy grzewczej przy użyciu odczytów temperatury w pomieszczeniu i/ lub na zewnątrz			Nie
Rozprowadzanie ciepła przy użyciu wentylatora			Nie
Typ mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)			
Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu			Nie
Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu			Nie
Z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu			Tak
Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu			Nie
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus wyłącznik czasowy			Nie
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy wyłącznik czasowy			Nie
Inna opcja regulacji (można wybrać wiele opcji)			
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności			Nie
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna			Nie
Opcja zdalnego sterowania			Nie
Z adaptacyjnym sterowaniem włączania			Nie
Z ograniczeniem czasu pracy			Nie
Z czujnikiem w czarnej kulce			Nie
Dane kontaktowe: www.jula.com			

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung	24
1.1 Produktbeschreibung.....	24
1.2 Verwendungszweck.....	24
1.3 Symbole.....	24
1.4 Übersicht	24
2 Sicherheit	24
2.1 Sicherheitsdefinitionen.....	24
2.2 Sicherheitshinweise zum Betrieb.....	25
3 Betrieb	25
3.1 So verwenden Sie das Produkt.....	25
3.2 So stoppen Sie das Produkt.....	25
3.3 Überhitzungsschutz.....	26
4 Lagerung	26
5 Wartung und Pflege	26
5.1 So reinigen Sie das Produkt.....	26
6 Fehlersuche	26
7 Entsorgung	27
7.1 So entsorgen Sie das Produkt	27
8 Technische Daten	27

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt versorgt mittelgroße Flächen (48 m²) mit Wärme. Das Produkt ist mit einem Griff für einfachen Transport und Überhitzungsschutz ausgestattet.

1.2 Verwendungszweck

Das Produkt ist für die vorübergehende Beheizung von Lagerräumen, Gebäuden, Werkstätten, Garagen, Scheunen und anderen trockenen Orten bestimmt.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
IP24	Schutzklasse IP24
	Warnung! Decken Sie das Produkt nicht ab.
CE	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Übersicht

Abbildung 1

1. Modusauswahl
2. Lüftermodus (40 W)
3. Niedrigleistungsmodus + Lüfter (2500 W)
4. Hochleistungsmodus + Lüfter (5000 W)
5. Thermostatknopf

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsdefinitionen

! **Vorsicht!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise zum Betrieb



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.



Warnung! Decken Sie das Produkt nicht ab und blockieren Sie nicht die Einlass- oder Auslassluft – es besteht Brandgefahr.



Achtung! Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen gewidmet werden.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder von Personen, denen es an Erfahrung oder Wissen mangelt, verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten und die damit verbundenen Risiken verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als acht Jahre und werden unter Aufsicht gehalten.
- Bewahren Sie das Produkt und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Produkt muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Netzstecker zu entfernen.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren und Tiere vom Produkt fern, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Stellen Sie das Produkt auf einen glatten, ebenen und stabilen Untergrund. Kippen oder drehen Sie das Produkt nicht auf den Kopf.
- Das Produkt wird beim Gebrauch sehr heiß. Stellen Sie das Produkt in sicherem Abstand von brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen usw. auf.
- Stellen Sie das Produkt nicht unter eine Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt vor Staub und Feuchtigkeit. Stellen Sie es bei Regenwetter nicht im Freien auf.
- Schließen Sie das Produkt nicht an einen Timer oder ein ähnliches Gerät an, das das Produkt automatisch startet.
- Stellen Sie das Produkt nicht in Räumen auf, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses möglichst kurz, jedoch nicht länger als 3 m sein und vollständig abgewickelt werden.

- Schließen Sie keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose wie das Produkt an.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Der Stromkoppler ist wasserdicht, wenn er nicht verwendet wird. Um einen möglichen Stromschlag oder Kriechstrom zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt niemals mit nassen Händen und betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Wasser am Netzkabel befindet.
- Stellen Sie das Produkt nicht in ein fahrendes Fahrzeug oder so, dass es umkippen kann.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker in irgendeiner Weise beschädigt sind. Aus Sicherheitsgründen darf das Netzkabel nur von einem Elektriker oder einem autorisierten Servicecenter ausgetauscht oder repariert werden.
- Das Produkt muss vorne und hinten einen Freiraum von 100 cm und an den Seiten einen Freiraum von 50 cm haben.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

3 Betrieb

3.1 So verwenden Sie das Produkt

Hinweis! Wenn das Produkt zum ersten Mal verwendet wird, kann es zu Rauchentwicklung kommen. Das ist normal und hört nach einer Weile auf.

- 1 Stellen Sie das Produkt aufrecht auf einen ebenen Untergrund und in sicherem Abstand zu brennbaren Gegenständen.
- 2 Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
- 3 Drehen Sie den Thermostatkopf auf die Position MAX und stellen Sie den Moduswähler auf volle Leistung. Wenn die entsprechende Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatkopf gegen den Uhrzeigersinn, bis das Thermostat stoppt.

Hinweis! Das Thermostat startet und stoppt die Heizung automatisch, um die Raumtemperatur auf den eingestellten Wert zu regeln.

3.2 So stoppen Sie das Produkt

- Drehen Sie den Thermostatkopf auf die Mindesttemperatur und den Modusauswahlkopf auf den Lüftermodus. Lassen Sie den Lüfter das Produkt 2 Minuten lang abkühlen und drehen Sie dann den Modusauswahlkopf auf „0“, bevor Sie das Gerät ausschalten und den Stecker ziehen.

3.3 Überhitzungsschutz

Hinweis! Der Überhitzungsschutz wird aktiviert, wenn die Temperatur 70 °C erreicht.

- Der Überhitzungsschutz stoppt das Produkt bei Überhitzung. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und lassen Sie den Lüfter abkühlen. Der Überhitzungsschutz wird automatisch zurückgesetzt, wenn das Produkt abgekühlt ist.

4 Lagerung

- Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es lagern.
- Decken Sie das Produkt mit einer Plastiktüte ab und legen Sie es zurück in den Karton. Bewahren Sie es bei Nichtgebrauch drinnen an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem Staubsauger oder Druckluft, wenn es beim Auslagern staubig ist.

6 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Produkt startet nicht, auch wenn es angeschlossen ist.	Der Stecker oder das Kabel ist defekt.	Ziehen Sie den Stecker heraus, überprüfen Sie die Anschlüsse und schließen Sie dann den Netzstecker wieder an.
	In der Steckdose liegt kein Strom an.	Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit Strom.
Das Heizelement glüht.	Die Eingangsspannung ist zu hoch oder zu niedrig.	Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose mit der richtigen Spannung an (siehe Typenschild).
	Der Lufteinlass ist blockiert.	Stellen Sie den Ventilator in sicherem Abstand von Vorhängen, Plastiktüten, Papieren und anderen Gegenständen auf, die den Lufteinlass verdecken oder blockieren können.
Der Lüfter läuft, aber das Heizelement wird nicht heiß.	Der Thermostatknopf ist nicht auf einen Heizmodus eingestellt.	Drehen Sie den Knopf auf einen Heizmodus.
	Der Thermostat hat das Heizelement getrennt.	Drehen Sie den Thermostatknopf und achten Sie auf ein „Klick“-Geräusch. Wenn kein Klicken zu hören ist und der Thermostat unbeschädigt ist, schaltet sich das Heizelement automatisch ein, wenn die Temperatur gesunken ist.
	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.	Stoppen Sie das Produkt und stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass oder Luftauslass nicht blockiert ist. Ziehen Sie den Stecker und warten Sie mindestens 10 Minuten, bis der Überhitzungsschutz zurückgesetzt wird. Starten Sie dann das Produkt neu.
Ungewöhnliches Geräusch.	Das Produkt steht auf unebenem Untergrund.	Stellen Sie das Produkt auf einen waagerechten und stabilen Untergrund.

5 Wartung und Pflege

! Warnung! Trennen Sie das Produkt von der Steckdose, bevor es gereinigt oder gewartet wird.

5.1 So reinigen Sie das Produkt

! Vorsicht! Verwenden Sie keine Lösungsmittel, um das Produkt zu reinigen. Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Wenn das Produkt stark verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem Schwamm, der in Wasser mit einer Temperatur von <50 °C und einem milden Reinigungsmittel getaucht ist. Anschließend mit einem sauberen Tuch trocknen.
- Reinigen Sie das Kabel und den Stecker mit einem trockenen Tuch und bewahren Sie es in einer Plastiktüte auf.

7 Entsorgung

7.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	AC 400 3~50 Hz
Heizleistung	5 kW
Spannung	7,2 A
Energieeinstellungen	40/2500/5000 W
Maximales Luftvolumen	793 m ³ /h
Luftgeschwindigkeit	3,9 m/s
Arbeitsbereich	48 m ²
Manuelles Zurücksetzen des Thermostats	70°C
Umgebungstemperatur	-15 – +25°C
Schutzklasse	IP24
Abmessungen	270x255x400 mm
Gewicht	5,6 kg

Modell 025914			
Artikel	Symbol	Wert	Einheit
Heizleistung			
Nennwärmeleistung	Phom	5,0	kW
Minimale Heizleistung	Pmin	2.5	kW
Maximale Dauerwärmeleistung	Pmax,c	5,0	kW
Stromverbrauch Peripheriegeräte			
Bei normaler Heizleistung	elmax	n.z.	kW
Bei minimaler Heizleistung	elmin	n.z.	kW
Im Standby-Modus	eISB	n.z.	kW
Art der Wärmeleistung, nur für Elektrospeicher-Einzelraumheizgeräte (eine auswählen)			
Manuelle Heizladungsregelung mit integriertem Thermostat			Nein
Manuelle Heizladungsregelung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur			Nein
Elektronische Heizladungsregelung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur			Nein
Ventilatorunterstützte Wärmeabgabe			Nein
Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)			
Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung			Nein
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung			Nein
Mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturregelung			Ja
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung			Nein
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr			Nein
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer			Nein
Andere Steuerungsmöglichkeit (Mehrfachauswahl möglich)			
Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung			Nein
Raumtemperaturregelung mit Erkennung geöffneter Fenster			Nein
Mit Distanzkontrollmöglichkeit			Nein
Mit adaptiver Startkontrolle			Nein
Mit Arbeitszeitbegrenzung			Nein
Mit „black bulb“ Sensor			Nein
Kontakt Daten: www.jula.com			

Sisällysluettelo

1	Johdanto	29
1.1	Tuotteen kuvaus	29
1.2	Käyttötarkoitus	29
1.3	Symbolit	29
1.4	Yleiskatsaus.....	29
2	Turvallisuus	29
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	29
2.2	Turvaohjeet käyttöä varten	30
3	Käyttö	30
3.1	Tuotteen käyttäminen.....	30
3.2	Tuotteen pysäyttäminen.....	30
3.3	Ylikuumenemissuoja	30
4	Varastointi	31
5	Huolto	31
5.1	Tuotteen puhdistaminen	31
6	Vianetsintä	31
7	Hävittäminen	32
7.1	Tuotteen hävittäminen	32
8	Tekniset tiedot	32

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote lämmittelee keskikokoisia alueita (48 m²). Tuotteessa on kuljetusta helpottava kahva sekä ylikuumenemissuoja.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu varastotilojen, rakennusten, työpajojen, autotallien, latojen ja muiden kuivien paikkojen väliaikaiseen lämmitykseen.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
IP24	Suojausluokka IP24
	Varoitus! Älä peitä tuotetta.
CE	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

1.4 Yleiskatsaus

Kuva 1

1. Tilanvalitsin
2. Tuuletintila (40 W)
3. Matalan tehon tila + tuuletin (2 500 W)
4. Korkean tehon tila + tuuletin (5 000 W)
5. Termostaatin nappi

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom! Tiettyä tilannetta koskevia välttämättömiä tietoja.

2.2 Turvaohjeet käyttöä varten

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Varoitus! Älä peitä tuotetta tai tuki sen tulo- tai poistoilmaa, sillä se aiheuttaa palovaaran.

! Huomio! Jotkut tämän tuotteen osat voivat kuumentua voimakkaasti ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä varovaisuutta on noudatettava, kun lähellä on lapsia ja haavoittuvassa asemassa olevia ihmisiä.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Tuotteen käyttö on sallittu 8 vuotta täyttäneille sekä henkilöille, joilla on fyysinen vamma, aistivamma tai kehitysvamma, sekä henkilöille, joilla ei ole vaadittua kokemusta tai osaamista, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu tuotteen turvallisen käytön ohjeet ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Vain yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa tai huoltaa tuotetta, kun heitä valvotaan.
- Pidä tuote ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Tuote tulee kytkeä maadoitettuun virtalähteeseen.
- Älä irrota virtapistoketta vetämällä virtajohdosta.
- Pidä alle 3-vuotiaat lapset ja eläimet loitolla tuotteesta, kun käyttöä ei valvota jatkuvasti.
- Aseta tuote sileälle, tasaiselle ja vakaalle alustalle. Älä kallista tai käännä tuotetta ylösalaisin.
- Tuote kuumenee voimakkaasti käytön aikana. Aseta tuote turvalliseen etäisyydelle syttyvistä esineistä, kuten huonekaluista ja verhoista.
- Älä aseta tuotetta pistorasian alle.
- Suojaa tuote pölyltä ja kosteudelta. Älä vie sitä ulos sateisella säällä.
- Älä kytke tuotetta ajastimeen tai muuhun vastaavaan laitteeseen, joka käynnistää tuotteen automaattisesti.
- Älä laita tuotetta tiloihin, joissa käytetään tai säilytetään syttyviä nesteitä tai kaasua.
- Jos jatkojohtoa käytetään, sen on oltava mahdollisimman lyhyt mutta enintään 3 metrin pituinen, ja se on avattava kokonaan.
- Älä kytke muita laitteita samaan pistorasiaan tuotteen kanssa.
- Älä käytä tuotetta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan lähellä.

- Virtaliitin on vedenpitävä, kun sitä ei käytetä. Mahdollisen sähköiskun tai vuotovirran estämiseksi älä käytä tuotetta koskaan, kun kätesi ovat märät, tai kun virtajohdossa on vettä.
- Älä aseta tuotetta liikkuvaan ajoneuvoon tai siten, että se voi kaatua.
- Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut. Turvallisuussyistä virtajohdon saa vaihtaa tai korjata vain sähköasentaja tai valtuutettu huoltokeskus.
- Tuotteen eteen ja taakse on jätettävä 100 cm ja sivuille 50 cm vapaata tilaa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muokkaa tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Käyttö

3.1 Tuotteen käyttäminen

Huom! Kun tuotetta käytetään ensimmäistä kertaa, siitä voi tulla savua. Tämä on normaalia ja loppuu jonkin ajan kuluttua.

- 1 Aseta tuote pystyasentoon tasaiselle alustalle turvalliseen etäisyydelle syttyvistä esineistä.
- 2 Liitä tuote pistorasiaan.
- 3 Käännä termostaatin nuppi MAX-asentoon ja käännä tilanvalitsimen täyteen tehoon. Kun sopiva huoneen lämpötila on saavutettu, käännä termostaatin nuppia vastapäivään, kunnes termostaatti seisahtuu.

Huom! Termostaatti säättää huoneen lämpötilan asetetun arvon mukaisesti käynnistämällä ja pysäyttämällä lämmön automaattisesti.

3.2 Tuotteen pysäyttäminen

- Käännä termostaatin nuppi minimilämpötilaan ja tilanvalitsimen nuppi tuulettintilaan. Anna tuulettimen jäähtyä tuotetta 2 minuutin ajan ja käännä sitten tilanvalitsimen nuppi asentoon "0", ennen kuin sammutat laitteen ja irrotat pistokkeen.

3.3 Ylikuumenemissuoja

Huom! Ylikuumenemissuoja aktivoituu, kun lämpötila nousee 70 celsiusasteeseen.

- Ylikuumenemissuoja pysäyttää tuotteen, jos se ylikuumenee. Jos näin tapahtuu, irrota virtapistoke ja anna tuulettimen jäähtyä. Ylikuumenemissuoja nollautuu automaattisesti, kun tuote on jäähtynyt.

4 Varastointi

- Anna tuotteen jäähtyä ennen varastointia.
- Peitä tuote muovipussilla ja aseta se takaisin laatikkoon. Säilytä sitä sisätiloissa viileässä ja kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä.
- Puhdista tuote pölynimurilla tai paineilmalla, jos se on pöylinen, kun otat sen varastosta.

5 Huolto

! Varoitus! Irrota tuote pistorasiasta ennen kuin se puhdistetaan tai sille tehdään huoltotoimenpiteitä.

5.1 Tuotteen puhdistaminen

! Varoitus! Älä käytä liuottimia tuotteen puhdistamiseen. Älä päästä vettä tuotteen sisään.

- Puhdista tuote kostealla liinalla.
- Jos tuote on hyvin likainen, puhdista se käyttämällä sientä, joka on kastettu alle 50 C°:n lämpöiseen veteen, sekä mietoa pesuainetta. Kuivaa sen jälkeen puhtaalla liinalla.
- Puhdista johto ja pistoke kuivalla liinalla ja säilytä niitä muovipussissa.

6 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Tuote ei käynnisty, vaikka se olisi kytketty verkkovirtaan.	Pistoke tai johto on rikki.	Irrota pistoke, tarkista liitännät ja kytke sitten virtapistoke uudelleen.
	Pistorasiassa ei ole virtaa.	Kytke pistoke pistorasiaan, jossa on virta.
Lämmitinelementti hehkuu.	Tulojännite on liian korkea tai liian matala.	Kytke virtapistoke pistorasiaan, jonka jännite on oikea (katso luokitustarra).
	Ilmanottoaukko on tukossa.	Aseta tuuletin turvalliselle etäisyydelle verhoista, muovipusseista, papereista ja muista esineistä, jotka voivat peittää tai tukkia ilmanottoaukon.
Puhallin toimii, mutta lämmityselementti ei kuumene.	Termostaatin nuppia ei ole asetettu lämmitystilaan.	Käännä nuppi lämmitystilaan.
	Termostaatti on poistanut lämmityselementin käytöstä.	Käännä termostaatin nuppia ja kuuntele napsautusääntä. Jos napsautusta ei kuulu ja termostaatti on vahingoittumaton, lämmityselementti käynnistyy automaattisesti, kun lämpötila on laskenut.
	Ylikuumenemissuojat on aktivoitu.	Pysäytä tuote ja varmista, että ilmanotto- tai ilmanpoistoaukko ei ole tukossa. Irrota pistoke ja odota vähintään 10 minuuttia, jotta ylikuumenemissuojat nollautuu. Käynnistä sitten tuote uudelleen.
Epänormaali melu.	Tuote on asetettu epätasaiselle alustalle.	Aseta tuote vaakasuoraan ja vakaaseen maahan.

7 Hävittäminen

7.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekniset tiedot

Tieto	Arvo
Nimellisjännite	Vaihtovirta 400 3~50 Hz
Lämmitysteho	5 kW
Virta	7,2 A
Tehon asetukset	40/2500/5000 W
Suurin ilmavirta	793 m ³ /h
Ilman nopeus	3,9 m/s
Työskentelyalue	48 m ²
Termostaatin manuaalinen nollaus	70° C
Ympäristön lämpötila	-15 °C – +25 °C
Suojausluokitus	IP24
Mitat	270 x 255 x 400 mm
Paino	5,6 kg

Malli: 025914			
Osa	Symboli	Arvo	Yksikkö
Lämmöntuotto			
Nimellinen lämmöntuotto	P _{nom}	5,0	kW
Pienin lämmöntuotto	P _{min}	2,5	kW
Suurin jatkuva lämmöntuotto	P _{max,c}	5,0	kW
Sähkönkulutus oheislaitteet			
Normaali lämmöntuotto	el _{max}	N/A	kW
Pienin lämmöntuotto	el _{min}	N/A	kW
Valmiustila	el _{SB}	N/A	kW
Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varastotilojen lämmittimet (valitse yksi)			
Manuaalinen lämpötilan säätö integroidulla termostaatilla			Ei
Manuaalinen lämpötilan säätö huone- ja/tai ulkolämpötilan palautteen avulla			Ei
Sähköinen lämpötilan säätö huone- ja/tai ulkolämpötilan palautteen avulla			Ei
Puhallinavusteinen lämmöntuotto			Ei
Lämmönoton tyyppi / huonelämpötilan säätö (valitse yksi)			
Yksivaiheinen lämmöntuotto ilman huonelämpötilan säätöä			Ei
Kaksi tai useampia manuaalisia vaihteita, ei huonelämpötilan säätöä			Ei
Huonelämpötilan säätö mekaanisella termostaatilla			Kyllä
Sähköinen huonelämpötilan säätö			Ei
Sähköinen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin			Ei
Sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin			Ei
Muu ohjausvaihtoehto (useita vaihtoehtoja)			
Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimella			Ei
Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella			Ei
Etäohjausvaihtoehto			Ei
Mukautuva käynnistyksen ohjaus			Ei
Työajan rajoitus			Ei
Black bulb -anturi			Ei
Yhteystiedot: www.jula.com			

Sommaire

1	Introduction	34
1.1	Description du produit.....	34
1.2	Utilisation prévue.....	34
1.3	Symboles	34
1.4	Aperçu.....	34
2	Sécurité	34
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	34
2.2	Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	35
3	Fonctionnement	35
3.1	Pour utiliser le produit.....	35
3.2	Pour arrêter le produit.....	35
3.3	Protection contre la surchauffe.....	36
4	Stockage	36
5	Maintenance	36
5.1	Pour nettoyer le produit	36
6	Dépannage	36
7	Élimination	37
7.1	Pour éliminer le produit.....	37
8	Données techniques	37

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit fournit de la chaleur pour les surfaces de taille moyenne (48 m²). Le produit est équipé d'une poignée pour un transport facile et une protection contre la surchauffe.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est destiné à être utilisé pour le chauffage temporaire des entrepôts, des bâtiments, des ateliers, des garages, des granges et d'autres endroits secs.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour référence future.
IP24	Indice de protection IP24.
	Avertissement ! Ne pas couvrir le produit.
CE	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.4 Aperçu

Figure 1

1. Sélecteur de mode
2. Mode ventilateur (40 W)
3. Mode faible débit + ventilateur (2500 W)
4. Mode haut débit + ventilateur (5000 W)
5. Bouton de thermostat

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Avertissement ! Ne couvrez pas le produit et ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air – risque d'incendie.

⚠ Attention ! Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, pour autant qu'ils soient surveillés ou reçoivent des instructions pour une utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les risques inhérents à son utilisation. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants sauf s'ils ont plus de huit ans et s'ils sont sous surveillance.
- Gardez le produit et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Le produit doit être connecté à une prise de courant mise à la terre.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour retirer la fiche d'alimentation.
- Gardez les enfants de moins de 3 ans et les animaux à l'écart du produit, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Placez le produit sur un sol lisse, plat et stable. N'inclinez pas et ne retournez pas le produit.
- Le produit devient très chaud lorsqu'il est utilisé. Placez le produit à une distance de sécurité des objets inflammables tels que les meubles et les rideaux, etc.
- Ne placez pas le produit sous une prise de courant.
- Protégez le produit de la poussière et de l'humidité. Ne le mettez pas à l'extérieur par temps de pluie.
- Ne connectez pas le produit à une minuterie ou à un autre appareil similaire qui démarre automatiquement le produit.
- Ne placez pas le produit dans des pièces où des liquides ou des gaz inflammables sont utilisés ou stockés.
- Si une rallonge est utilisée, elle doit être aussi courte que possible mais pas plus longue que 3 m, et doit être complètement déroulée.

- Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise de courant que le produit.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Le coupleur d'alimentation est étanche lorsqu'il n'est pas utilisé. Afin d'éviter tout risque de choc électrique ou de courant de fuite, n'utilisez jamais le produit avec les mains mouillées et n'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il y a de l'eau sur le cordon d'alimentation.
- Ne mettez pas le produit dans un véhicule en mouvement ou de manière à ce qu'il puisse basculer.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés de quelque manière que ce soit. Pour des raisons de sécurité, le cordon d'alimentation ne doit être remplacé ou réparé que par un électricien ou un centre de service agréé.
- Le produit doit avoir un espace libre de 100 cm à l'avant et à l'arrière, et de 50 cm sur les côtés.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.

3 Fonctionnement

3.1 Pour utiliser le produit

Remarque ! Lorsque le produit est utilisé pour la première fois, il peut émettre de la fumée. Ceci est normal et cesse au bout d'un certain temps.

- 1 Placez le produit à la verticale sur un sol plat à une distance de sécurité des objets inflammables.
- 2 Branchez le produit à une prise secteur.
- 3 Tournez le bouton du thermostat sur la position MAX et tournez le sélecteur de mode à pleine puissance. Lorsque la température ambiante applicable a été atteinte, tournez le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le thermostat s'arrête.

Remarque ! Le thermostat démarrera et arrêtera automatiquement le chauffage pour réguler la température ambiante à la valeur définie.

3.2 Pour arrêter le produit

- Tournez le bouton du thermostat sur la température minimale et le bouton de sélection du mode sur le mode ventilateur. Laissez le ventilateur refroidir le produit pendant 2 minutes, puis tournez le bouton de sélection du mode sur « 0 » avant d'éteindre et de débrancher la fiche.

3.3 Protection contre la surchauffe

Remarque ! La protection contre la surchauffe est activée lorsque la température atteint 70°C.

- La protection contre la surchauffe arrête le produit en cas de surchauffe. Si cela se produit, débranchez la fiche d'alimentation et laissez le ventilateur refroidir. La protection contre la surchauffe se réinitialise automatiquement lorsque le produit a refroidi.

4 Stockage

- Laissez le produit refroidir avant de le ranger.
- Couvrez le produit avec un sac en plastique et remettez-le dans la boîte. Rangez-le à l'intérieur dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un aspirateur ou d'air comprimé s'il est poussiéreux lorsque vous le sortez du stockage.

6 Dépannage

Problème	Cause possible	Action
Le produit ne démarre pas même lorsqu'il est branché.	La fiche ou le fil est cassé.	Débranchez la fiche, examinez les connexions, puis rebranchez la fiche d'alimentation.
	Il n'y a pas d'alimentation dans la prise de courant.	Branchez la fiche dans une prise de courant.
L'élément chauffant s'allume.	La tension d'entrée est trop élevée ou trop faible.	Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant avec la tension correcte (voir la plaque signalétique).
	L'entrée d'air est bloquée.	Placez le ventilateur à une distance de sécurité des rideaux, des sacs en plastique, des papiers et des autres objets qui peuvent couvrir ou bloquer l'entrée d'air.
Le ventilateur fonctionne mais l'élément chauffant ne chauffe pas.	Le bouton du thermostat n'est pas réglé sur un mode de chauffage.	Tournez le bouton en mode chauffage.
	Le thermostat a débranché l'élément chauffant.	Tournez le bouton du thermostat jusqu'à entendre un « clic ». S'il n'y a pas de clic et que le thermostat n'est pas endommagé, l'élément chauffant s'allume automatiquement lorsque la température a baissé.
	La protection contre la surchauffe a été activée.	Arrêtez le produit et assurez-vous que l'entrée ou la sortie d'air ne sont pas obstruées. Débranchez la fiche et attendez au moins 10 minutes pour que la protection contre la surchauffe se réinitialise. Redémarrez ensuite le produit.
Bruit anormal.	Le produit repose sur un sol inégal.	Placez le produit sur un sol horizontal et stable.

5 Maintenance

⚠ Avertissement ! Débranchez le produit de la prise de courant avant de le nettoyer ou de procéder à un quelconque entretien.

5.1 Pour nettoyer le produit

⚠ Attention ! N'utilisez pas de solvants pour nettoyer le produit. Ne laissez pas de l'eau pénétrer à l'intérieur du produit.

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide.
- Si le produit est très sale, nettoyez-le avec une éponge trempée dans de l'eau à <50°C et un détergent doux. Séchez-le ensuite avec un chiffon propre.
- Nettoyez le cordon et la fiche avec un chiffon sec et rangez-les dans un sac en plastique.

7 Élimination

7.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	AC 400 3 ~ 50 Hz
Puissance calorifique	5 kW
Courant	7,2 A
Paramètres d'alimentation	40/2500/5000 W
Volume d'air maximal	793 m ³ /h
Vitesse de l'air	3,9 m/s
Zone de travail	48 m ²
Thermostat à réinitialisation manuelle	70 °C
Température ambiante	-15 – +25°C
Indice de protection	IP24
Dimensions	270x255x400 mm
Poids	5,6 kg

Modèle 025914			
Article	Symbole	Valeur	Unité
Puissance calorifique			
Puissance calorifique nominale	Phom	5.0	kW
Puissance calorifique minimale	Pmin	2,5	kW
Puissance calorifique continue maximale	Pmax,c	5.0	kW
Consommation d'électricité des équipements périphériques			
À puissance calorifique normale	elmax	N/A	kW
À la puissance calorifique minimale	elmin	N/A	kW
En mode veille	eISB	N/A	kW
Type d'apport calorifique, pour les radiateurs locaux à accumulation électrique uniquement (sélectionnez-en un)			
Contrôle manuel de la charge thermique avec thermostat intégré			Non
Contrôle manuel de la charge thermique avec retour de la température ambiante et/ou extérieure			Non
Contrôle électronique de la charge thermique avec retour de la température ambiante et/ou extérieure			Non
Puissance calorifique assistée par ventilateur			Non
Type de puissance calorifique/régulation de la température ambiante (sélectionnez-en une)			
Puissance calorifique à une étape et pas de contrôle de la température ambiante			Non
Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante			Non
Avec thermostat mécanique contrôle de la température ambiante			Oui
Avec contrôle électronique de la température ambiante			Non
Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie de jour			Non
Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire			Non
Autre option de contrôle (plusieurs sélections possibles)			
Contrôle de la température ambiante avec détection de présence			Non
Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte			Non
Avec option de contrôle de distance			Non
Avec contrôle de démarrage adaptatif			Non
Avec limitation du temps de travail			Non
Avec capteur d'ampoule noire			Non
Coordonnées : www.jula.com			

Inhoud

1 Inleiding	39
1.1 Productbeschrijving	39
1.2 Beoogd gebruik.....	39
1.3 Symbolen.....	39
1.4 Overzicht.....	39
2 Veiligheid	39
2.1 Definities van veiligheid	39
2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik	40
3 Gebruik	40
3.1 Het product bedienen	40
3.2 het product uitschakelen.....	40
3.3 Bescherming tegen oververhitting	41
4 Opbergen	41
5 Onderhoud	41
5.1 Het product schoonmaken.....	41
6 Problemen oplossen	41
7 Afvoeren	42
7.1 Het product verwijderen.....	42
8 Technische gegevens	42

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product levert warmte voor middelgrote oppervlakken (48 m²). Het product is uitgerust met een handgreep voor eenvoudig transport en een oververhittingsbeveiliging.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor tijdelijke verwarming van opslagruimten, gebouwen, werkplaatsen, garages, schuren en andere droge ruimtes.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
IP24	Beschermingsgraad IP24
	Waarschuwing! Dek het product niet af.
CE	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Overzicht

Afbeelding 1

1. Moduselector
2. Ventilatormodus (40 W)
3. Laag vermogen-modus + ventilator (2500 W)
4. Hoog vermogen-modus + ventilator (5000 W)
5. Thermostaatknop

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Waarschuwing! Dek het product niet af en blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat niet – brandgevaar.

⚠ Voorzichtig! Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen, of mensen zonder ervaring of kennis, mits deze onder toezicht staan of instructies krijgen over veilig gebruik van het product, en de risico's van het gebruik begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht worden gehouden.
- Houd het product en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het product moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker te verwijderen.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar en dieren uit de buurt van het product, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Zet het product op een gladde, vlakke en stabiele ondergrond. Kantel of draai het product niet ondersteboven.
- Het product wordt erg heet tijdens gebruik. Plaats het product op veilige afstand van brandbare voorwerpen zoals meubels en gordijnen enz.
- Plaats het product niet onder een stopcontact.
- Bescherm het product tegen stof en vocht. Zet het niet buiten bij regenachtig weer.
- Sluit het product niet aan op een timer of een soortgelijk apparaat dat het product automatisch start.
- Plaats het product niet in ruimtes waar ontvlambare vloeistoffen of gassen worden gebruikt of opgeslagen.
- Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moet het zo kort mogelijk zijn, maar niet langer dan 3 m, en moet het volledig worden afgerold.

- Sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact als het product.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- De stroomkoppeling is waterdicht als hij niet wordt gebruikt. Om mogelijke elektrische schokken of lekstroom te voorkomen, mag u het product nooit met natte handen gebruiken of het apparaat bedienen als er water op het netsnoer staat.
- Plaats het product niet in een bewegend voertuig of op een manier dat het kan kantelen.
- Gebruik het product niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Om veiligheidsredenen mag het netsnoer alleen worden vervangen of gerepareerd door een elektricien of een erkend servicecentrum.
- Het product moet een vrije ruimte hebben van 100 cm voor en achter en 50 cm aan de zijanten.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel.

3 Gebruik

3.1 Het product bedienen

Let op! Wanneer het product voor het eerst wordt gebruikt, kan er wat rook vrijkomen. Dit is normaal en stopt na een tijdje.

- 1** Zet het product rechtop op een vlakke ondergrond op veilige afstand van brandbare voorwerpen.
- 2** Sluit het product aan op een stopcontact.
- 3** Draai de thermostaatknop naar de MAX-stand en zet de keuzeknop op vol vermogen. Als de gewenste kamertemperatuur is bereikt, draait u de thermostaatknop tegen de klok in tot de thermostaat stopt.

Let op! De thermostaat zal de verwarming automatisch starten en stoppen om de kamertemperatuur te regelen op de ingestelde waarde.

3.2 het product uitschakelen

- Draai de thermostaatknop naar de minimumtemperatuur en de moduskeuzeknop naar de ventilatorstand. Laat de ventilator het product 2 minuten afkoelen en zet dan de moduskeuzeknop op '0' voordat u het product uitschakelt en de stekker uit het stopcontact trekt.

3.3 Bescherming tegen oververhitting

Let op! De oververhittingsbeveiliging wordt geactiveerd wanneer de temperatuur 70 °C bereikt.

- De oververhittingsbeveiliging stopt het product als het oververhit raakt. Als dit gebeurt, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat u de ventilator afkoelen. De oververhittingsbeveiliging wordt automatisch gereset wanneer het product is afgekoeld.

4 Opbergen

- Laat het product afkoelen voordat u het opbergt.
- Bedek het product met een plastic zak en stop het terug in de doos. Bewaar het binnen op een koele en droge plaats als u het niet gebruikt.
- Reinig het product met een stofzuiger of perslucht als het stoffig is wanneer u het uit de opslag haalt.

5 Onderhoud

⚠ Waarschuwing! Koppel het product los van het stopcontact voordat u het schoonmaakt of u onderhoud uitvoert.

5.1 Het product schoonmaken

⚠ Voorzichtig! Gebruik geen oplosmiddelen om het product te reinigen.

Zorg dat er geen water in het product komt.

- Reinig het product met een vochtige doek.
- Als het product erg vuil is, reinig het dan met een spons gedompeld in water van < 50 °C en een mild schoonmaakmiddel. Droog het daarna af met een schone doek.
- Reinig het snoer met de stekker met een droge doek en bewaar het in een plastic zak.

6 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Actie
Het product start niet, zelfs niet als de stekker in het stopcontact zit.	De stekker of draad is kapot.	Trek de stekker uit het stopcontact, controleer de aansluitingen en sluit vervolgens de stekker weer aan.
	Er is geen stroom in het stopcontact.	Steek de stekker in een stopcontact met stroom.
Het verwarmingselement gloeit.	De ingangsspanning is te hoog of te laag.	Steek de stekker in een stopcontact met de juiste spanning (zie het typeplaatje).
	De luchtinlaat is geblokkeerd.	Plaats de ventilator op een veilige afstand van gordijnen, plastic zakken, papieren en andere voorwerpen die de luchtinlaat kunnen bedekken of blokkeren.
De ventilator werkt, maar het verwarmingselement wordt niet heet.	De thermostaatknop is niet ingesteld op een verwarmingsmodus.	Draai de knop naar een verwarmingsmodus.
	De thermostaat heeft het verwarmingselement losgekoppeld.	Draai aan de thermostaatknop en luister of u een 'klik' hoort. Als er geen klik is en de thermostaat onbeschadigd is, wordt het verwarmingselement automatisch ingeschakeld als de temperatuur is gedaald.
	De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.	Stop het product en controleer of de luchtinlaat of luchtuitlaat niet geblokkeerd is. Trek de stekker uit het stopcontact en wacht minstens 10 minuten om de oververhittingsbeveiliging te laten resetten. Start het product vervolgens opnieuw op.
Abnormaal geluid.	Het product staat op een oneffen ondergrond.	Zet het product op een horizontale en stabiele ondergrond.

7 Afvoeren

7.1 Het product verwijderen

- Denk eraan dat u de plaatselijke regelgeving voor afvoeren van het product naleeft. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	AC 400 3 ~ 50 Hz
Verwarmingsvermogen	5 kW
Actueel	7,2 A
Vermogensinstellingen	40/2500/5000 W
Max. luchtvolume	793 m ³ /u
Luchtsnelheid	3,9 m/s
Werkgebied	48 m ²
Thermostaat handmatig resetten	70 °C
Omgevingstemperatuur	-15 – +25 °C
Beschermingsklasse	IP24
Afmetingen	270 x 255 x 400 mm
Gewicht	5,6 kg

Model 025914			
Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	5.0	kW
Min. warmteafgifte	P _{min}	2,5	kW
Max. continue warmteafgifte	P _{max,c}	5.0	kW
Elektriciteitsverbruik randapparatuur			
Bij normale warmteafgifte	el _{max}	N.v.t.	kW
Bij min. warmteafgifte	el _{min}	N.v.t.	kW
In stand-bymodus	el _{SB}	N.v.t.	kW
Type warmte-isolatie, alleen voor elektrische lokale accumulatieverwarmingen (kies er een)			
Handmatige warmtelaaadregeling met geïntegreerde thermostaat			Nee
Handmatige warmtelastregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur			Nee
Elektronische warmtelastregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur			Nee
Door ventilator ondersteunde warmteafgifte			Nee
Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (kies er een)			
Enkelfasige warmteafgifte en geen regeling van de kamertemperatuur			Nee
Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling			Nee
Met mechanische thermostaatkamertemperatuurregeling			Ja
Met elektronische kamertemperatuurregeling			Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer			Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer			Nee
Andere besturingsoptie (meerdere selecties mogelijk)			
Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie			Nee
Kamertemperatuurregeling met openraamdetectie			Nee
Met afstandsbedieningsoptie			Nee
Met adaptieve startregeling			Nee
Met werktijdbeperking			Nee
Met sensor voor zwarte lamp			Nee
Contactgegevens: www.jula.com			



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU SAMSVARSERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE /
EU KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu / Artikkelnnummer /
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

025914

Model no.: IFH02-50H



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

**PORTABLE CONSTRUCTION HEATER / BYGGFLÄKT / BYGGVIFTE / NAGRZEWNICA
ELEKTRYCZNA / GEBÄUDELÜFTER / RAKENNUSTUULETIN / APPAREIL DE
CHAUFFAGE INDUSTRIEL / BOUWVENTILATOR**

400V, 5kW

Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:/ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder:/ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:/ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen:/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 60335-2-30:2009/A12:2020, EN 62233:2008
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55015-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1+A2
Eco design Directive 2009/125/EC REGULATION (EU) 2015/1188	EN 60675:1995+A1+A2+A11, EN 50564:2011
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -23

Signed for and on behalf of / Undertecknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Podpisano w imieniu i na rzecz /
Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2023-03-08

Fredrik Bohman
BUSINESS AREA MANAGER



www.jula.com